

Рассказ скачан на сайте <http://eromo.org>

Название: Три волны (перевод с английского). Часть 2

У меня были отличные несколько недель, но каждый день я отправлял СМС, электронные письма и оставлял телефонные сообщения для Энн, Сары и даже для этого придурка Джеймса. Я так и не получил ответа, за исключением единственного сообщения в конце лета от Сары, где говорилось, когда они вернутся.

Когда я подъехал к их подъездной дорожке, там никого не было, кроме множества строительных грузовиков и кучи влажного заплесневелого мусора на лужайке перед домом. Я безуспешно пытался скрыть свой смех, звоня на телефон Сары, где оставил еще одно сообщение, прежде чем уйти и вернуться домой.

Моя адвокат была права, суд не принял никаких мер по моей первоначальной жалобе, в досье она была отмечена как «Недопонимание, которое необходимо решить», поэтому я был удивлен звонком моего адвоката в пятницу.

— Ваша жена и ребенок вернулись, они — в отеле Чартер Армс. В холле вы сможете увидеть сотрудников городской полиции и социальных работников, а я уже здесь.

Я добрался туда за рекордное время. Дверь в отеле открыла Энн и прыгнула мне в объятия.

— ПАПА! Я так по тебе скучала! Мы ТАК повеселились!... — говорила она со скоростью милю в минуту, в то время как к двери подошла Сара.

Сказать, что Сара была удивлена, увидев толпу у своей двери, — значит, ничего не сказать.

— Брэд, что ты здесь делаешь? Кто все эти люди?

Моя адвокат сунула ей пачку документов.

— Это — согласие суда, позволяющее отцу Энн вносить изменения в посещения. Поскольку вы не ответили на запрос об изменении в течение пяти рабочих дней, как то требуется в нашем штате, изменение разрешено.

Сара была ошеломлена.

— Что? Подождите, о чем вы говорите? Наш дом сильно пострадал из-за протечки воды, мы все делаем в спешке, с тех пор как вернулись из-за границы. Вы не можете забрать мою дочь! Измученная представительница социальной службы выглядела раздраженной.

— Мэм, суд критически смотрит на людей, игнорирующих их приказы, вы были должным образом уведомлены.

Сара выглядела отчаявшейся:

— Я не видела уведомления!

Я посмотрел мимо Энн, которая все еще обнимала меня и говорила о горах, которые видела.

— Господи, Сара, должно быть, это недопонимание, — сказал я.

— ДЖЕЙМС! — закричала Сара, и в дверях мгновенно оказался Джеймс. — Они забирают Энн!

Джеймс вытащил свой сотовый телефон.

— Все просто оставайтесь на месте, я звоню своему адвокату.

Представительница социальной службы посмотрела на свои часы, обнаружила, что уже пять вечера — время окончания работы, как у любого хорошего государственного служащего.

— Сэр, вы можете звонить кому угодно, но суд сейчас закрыт, а понедельник — выходной, поэтому любые апелляции должны будут подождать до вторника, если вы хотите, чтобы ваша дочь вернулась и осталась здесь.

— Что касается пребывания в этом отеле, — включилась моя адвокат, открывая папку, полную газет, и передавая их представительнице социальной службы, Саре, Джеймсу и мне. — Эта трущоба, где они держат бедного ребенка, представляет опасность для его здоровья. В недавнем отчете этот отель показан как один из самых низких по уровню санитарии, безопасности и зараженности грызунами. Он в одном шаге до закрытия.

Джеймс всплеснул руками.

— В городе проходит большой конгресс, все забронировано. На следующей неделе у нас будет что-нибудь получше.

Сара посмотрела на Джеймса с огнем в глазах, прежде чем сунуть в руки Джеймса газету и убежать обратно в номер отеля. Сара мгновенно вернулась со спортивной сумкой, которую сунула мне в руки.

— Уведи мою дочь отсюда СЕЙЧАС ЖЕ, — зашипела она, но потом ее лицо смягчилось. — Пожалуйста, Брэд, уведи Энн подальше от этого места.

\*\*\*

Те выходные были одними из лучших в моей жизни. Энн и Жюстин сошлись в одно мгновение и находились вместе, жуя пиццу и смотря ужасно сопливые фильмы, причесывая друг друга словно для ночного девичника для взрослых. Это были отличные выходные с двумя любимыми девочками.

Потом все стало странно...

Я ожидал большой судебной битвы с Сарой из-за Энн и знал, что мой арсенал ограничен. Когда во вторник позвонила моя адвокат, я был готов к смертельной схватке.

— Брэд, ваша жена просит вас сохранить полную опеку и заботу об Энн до тех пор, пока их постоянное место жительства снова не станет пригодным для проживания. — Я слышал, как она шуршит бумагами. — Это должно произойти через три или четыре месяца или около того. Она просит только о либеральном посещении, основанном на вашем соглашении, а вопрос об опеке будет обсужден в будущем.

— ВОТ ЭТО ДА! — воскликнул я. — Вы что, вроде ведьмы с магическими способностями? Она засмеялась по телефону.

— На самом деле, я немного расстроена. В течение выходных я работала над спорами на базе твоей истории в качестве основного врача и сиделки, с тем фактом, что в доме была военная ветеран в отставке — дипломированная медсестра. Даже ваша подруга, что является учительницей, была плюсом, добавьте тот факт, что вы можете работать из дома, и я подумала, что получила беспроигрышный вариант.

Теперь засмеялся я:

— Да, мой бывший главстаршина на пенсии бегают, как какой-то крутой сварливый персонаж из голливудского отдела подбора киноактеров, но внутри он — большой старый добряк и заставил меня заниматься для него логистикой и планированием. Платит немного меньше, но больше никаких путешествий, и я могу работать из дома.

— Ладно, Брэд, похоже, той большой зарплаты, что я ожидала за потраченные часы, не будет. Черт, ваша бывшая даже опровергла лучший аргумент, который мне так и не пришлось использовать — о возможной плесени в их доме. Они собираются предоставить дом для инспекции насчет плесени. сообщив об этом в выбранную вами фирму, проводящую тестирование.

— Блин! Я не знаю, что и сказать.

— Ну, не говорите ни черта, просто оплатите мой счет, когда он придет.

\*\*\*

Потом все стало еще более странно...

Жюстин забирала и отвозила Энн во время ее визитов к Саре, потому что... ну, потому что у меня не хватает средних пальцев, чтобы выразить то, что я чувствую к своей бывшей жене.

И внезапно они стали гребаными лучшими подругами!

Все началось с того, что Жюстин во время ее визитов стала оставаться с Энн и Сарой на некоторое время, затем они втроем отправлялись куда-нибудь на угощение, прежде чем Жюстин приводила Энн домой. Вскоре они вместе, втроем ходили по магазинам, в салоны красоты, в кино и т. д. Как три проклятых мушкетера...

Энн была безмерно счастлива, но дружба с Жюстин и Сарой была похожа на наблюдение за спящими вместе ягненком и гиеной, ну, знаете, как это происходит. Поскольку вы все время видите это в телешоу о животных, вы просто никогда не думали, что это могло произойти в вашем доме, и вы не думали, что это хорошая идея.

В конце концов, я не выдержал и спросил об этом Жюстин.

— Жюстин, что, черт возьми, это за дерьмо: вы с Сарой — лучшие подруги?

— А что, Брэд? Думаешь, она меня укусит? Превратит меня в любовницу-лесбиянку?

— Нет, не укусит, а скорее, сунет нож в спину. Леопарды не меняют пятен.

— Ты ревнуешь, Брэд? — сказала Жюстин с хитрой ухмылкой. — Можешь завтра пойти с нами, если хочешь. Мы идем в этот новый тренажерный зал с тренировкой по боксу.

— Конечно, Жюстин, я бы хотел увидеть, как вы с Энн бьете Сару по лицу.

— Это не тот спортзал, Брэд.

— Черт возьми, очень плохо, потому что я бы заплатил, чтобы на это посмотреть. — Я на мгновение остановился. — Ладно, Жюстин, мы все можем встретиться в Блокбастер Видео.

На лице Жюстин появилось замешательство.

— Блокбастер Видео — это даже не смешно.

— ВОТ ИМЕННО, Жюстин.

Она засмеялась.

— Помнишь, я сказала тебе, что мое дело — делать тебя счастливым?

— Да.

— Ну, так, Брэд, Энн счастлива. Тебя это делает счастливым?

— Конечно, видеть мою дочь счастливой, делает меня счастливым, — ответил я. Жюстин опять лукаво усмехнулась.

— Итак, если мои дружеские отношения с твоей бывшей женой делают твою дочь Энн счастливой, а это делает счастливым тебя, так в чем проблема?

— Жюстин, ты не понимаешь...

Жюстин приложила палец к моим губам.

— Брэд, если я больше не увижусь с Сарой, и ты от этого будешь счастлив, я брошу ее в одно мгновение. Но это лишь огорчит Энн, что, в свою очередь, сделает несчастным тебя. Ты этого хочешь?

Я чувствовал себя так, словно Жюстин вела битву умов, а я был небооруженным противником, поэтому сделал то, что делает каждый парень, когда его превосходят, я молча присудил победу себе, выругался и вышел из комнаты.

\*\*\*

Через год мы с Жюстин съехались, Энн стала называть Жюстин «Мамочка Джей».

Жюстин, Сара и Энн продолжили играть в «Три мушкетера», но до тех пор, пока я не стал д&#039;Артаньяном, это было хорошо, однако я бы солгал, сказав, что мне все еще комфортно. Но они были — водой не разольешь.

У Энн, моей драгоценной дочери, каким-то чудом произошла ремиссия, и это было самым важным из всего.

В конце концов, я предложил Жюстин выйти за меня замуж, и хотя я был бы счастлив, если бы все организовали в мэрии, Жюстин все же отдала предпочтение тому историческому месту, что было забронировано на год вперед. Так что, мне пришлось терпеть бесконечные разговоры о десертах, цветах салфеток и бог знает о чем еще месяцы подряд.

За шесть недель до свадьбы Жюстин сидела за столом, в энный раз просматривая список гостей. Энн находилась в спальне и смотрела телевизор.

— Брэд, что бы ты подумал о том, чтобы пригласить Сару и Джеймса?

— Я думаю о них, когда макаю печенье в молоко, ну, знаешь, держу его под водой, пока не прекратят выделяться пузыри.

Жюстин засмеялась.

— Да ладно, Брэд, Энн будет подружкой невесты, конечно же, твоя любовь ко мне преодолет твою неприязнь к ним?

— Жюстин, я так сильно тебя люблю, что если бы мы были на тонущем корабле и остался бы только один спасательный жилет... я бы очень по тебе скучал.

Жюстин бросила в меня карандаш, когда в комнату вошла Энн.

— Папа, мамочка Джей, когда мы будем кушать?

Жюстин посмотрела на часы.

— Черт возьми, мне очень жаль, Энн, я потеряла счет времени.

Я вытащил из кухонного ящика потрепанное меню.

— Не беспокойтесь, давайте закажем азиатские блюда в том месте, где работает Мардж.

— Ага! Я хочу яичницу! — закричала Энн.

Я вытащил кредитную карту, схватил сотовый телефон и указал на Жюстин.

— Я закажу, а поедешь ты.

Жюстин нахмурилась, взяв ключи от машины, но послала мне воздушный поцелуй, выходя за дверь.

\*\*\*

Час спустя Жюстин все еще не вернулась с едой.

Папа, я ГОЛОДНА! — заскулила Энн.

Я вытащил свой телефон и набрал номер Жюстин.

— Я уверен, что мама Джей только что встретила бывшую ученицу и сейчас болтает с ней. Я дам ей знать, что ты потеряла сознание от голода.

Раздался стук в парадную дверь, и мы услышали слабый звонок телефона Жюстин по другую сторону двери.

Я засмеялся, подойдя к двери.

— Видишь, мама Джей, должно быть, потеряла ключи и не может открыть дверь.

Когда я открыл, готовясь произнести саркастическое замечание, меня остановил офицер городской полиции с пустым лицом, стоявший у меня на пороге.

В руке он держал окровавленный полиэтиленовый пакет со звонящим мобильным

телефоном Жюстин...

\*\*\*

В результате злого кармического поворота, достойного любой греческой трагедии, Жюстин была сбита на «самом опасном перекрестке в штате» из-за проехавшего на красный свет грузовика. Концов, рак задницы, был слишком кармическим, я думаю, у Бога действительно есть чувство юмора. Я отказался от своих комментариев и просто ответил. — Хорошо, я заберу Энн у северного входа.

\*\*\*

Джеймс был кремирован, а его прах развеян над озером. Я подумал, что последним его желанием было превратить себя в настоящую пепельницу, когда ответил на стук в дверь. Маленькая азиатка в медицинском халате протянула мне конверт и поспешила прочь, прежде чем я успел хоть что-то сказать.

В замешательстве я вскрыл конверт и вытащил несколько бумаг.

Брэд,

Надеюсь, что ты дочитаешь это до конца, и твоя ненависть ко мне помешает тебе выбросить это письмо, поскольку я приложил огромные усилия, чтобы его напечатать и доставить тебе. Священник ушел, и, по словам медсестер, которых я слышал в холле, у меня осталось мало времени.

Мы все сожалеем, но мое самое большое сожаление в том, что я умру вором. Не просто вором, а злым вором, использовавшим отчаянную материнскую любовь к своему единственному больному ребенку, чтобы совершить свое преступление. Да, я хуже любого злодея из мультфильмов, потому что спланировал свое ограбление хуже, чем любой бандит. Но карма — сука, и теперь я знаю, что это правда, что «тот, кто разводит дерьмо, в конечном итоге будет жрать его ложками».

Не секрет, что я всегда хотел Сару. Я был одержим ею в первый же день, когда она начала работать, будучи еще в старшей школе. В то время как я сам всего лишь несколько лет назад был в старшей школе, это было больше, чем просто ошеломительный удар студенту колледжа. Мои случайные встречи и манипуляции стали настолько очевидными, что и отец, и мать говорили об этом со мной. В то время как отец руководил компанией, мама была начальником отдела кадров, и разговор оживляли такие слова, как «преследование», «нежелательные заигрывания» и «сексуальные домогательства». К сожалению, это не повлияло на мою одержимость, и я сомневаюсь, что в самом ближайшем будущем присоединюсь к ним у жемчужных ворот.

Я трезво обдумал все, что делал до сих пор, но с моей жизнью, измеряемой днями и часами, я могу видеть холодную правду, и обнажу лишь один факт:

Я использовал болезнь ребенка, чтобы получить то, чего хотел, и удовлетворить свое желание взять твою супругу Сару в жены.

Стыдно признаться, я обрадовался, когда услышал о болезни твоей дочери. Я видел не детскую боль, а только лишь шанс забрать твою жену Сару себе. Страховой полис нашей компании был продлен. Я нанял исследователя по медицинскому страхованию, чтобы он нашел все доступные варианты, и использовал эту возможность, чтобы выбрать план с ограниченным покрытием для лечения, в котором нуждался твой больной ребенок, Энни. Именно я использовал свои контакты в твоем банке, чтобы поставить вопрос о потере права выкупа твоего дома на первое место в списке, надеясь довести твою семью до финансового

краха.

Я не думал, что это займет так много времени, но ты оказались сильным противником и нашел неортодоксальный способ получения денег на оплату лечения. Я недооценил любовь отца к своей дочери и преданность Сары тебе.

Я был нетерпелив и не мог понять, как могла Сара все еще оставаться с тобой, несмотря на мои намеки на те преимущества, что отношения со мной могут принести ее дочери.

Конечно, в конце концов, любовь матери к ее единственному ребенку победила, как я и предполагал. И все же, меня удивило внезапное решение Сары развестись с тобой и остаться со мной.

Еще одна истина Кармы: «Будьте осторожны в своих желаниях», потому что, в то время как Сара была со мной физически, она никогда не была со мной ни духовно, ни ментально.

Ты знаешь, что у нее был телефон с записывающим устройством, и она использовала его, чтобы звонить на твою голосовую почту, просто чтобы услышать твой голос? После каждого твоего визита Сара допрашивала Энн, словно делая разбор полетов. Странные отношения, которые у нее были с твоей невестой, были тем, словно она проживала свою жизнь с тобой. Как ты думаешь, кто заплатил юридической фирме, чтобы получить компенсацию в случае смерти твоей невесты? Сара даже ждала возле тех мест, где ты часто бывал, чтобы просто увидеть, как ты выходишь из двери. Откуда я это знаю? Как какой-то сталкер, я знаю навязчивую идею другого и на что тот готов пойти. У моей сказочной леди был собственный сказочный мужчина.

Кроме того, чтобы успокоить тебя: Сара никогда не занималась со мной сексом до вашей с ней разлуки. Даже в период ожидания развода, и даже поцеловала меня только после того, как мы поженились.

Физически мы делали все, что могут сделать мужчина и женщина. Я говорю это, просто констатируя факт, а не ради злорадства, потому что, хотя Сара никогда не отказывала мне в приставаниях, она и не инициировала их, ни разу, никогда. Нравился ли Саре секс со мной? Кто знает? Моим единственным опытом до нее был с платным эскортом. Это был не тот сценарий супружеской жизни, что я себе представлял, думая о наших отношениях. Но разве вор имеет право жаловаться на качество украденного?

На последнем вздохе делаю тебе подарок — дар жизни твоей дочери. Поездка за границу не была отпуском, хотя маленькая Энн думала, что это было именно так, но это была поездка в исследовательскую клинику и курс экспериментального лечения.

Этому экспериментальному лечению, еще не одобренному для людей, способствовало «щедрое пожертвование» исследовательскому центру, когда я продал свой семейный бизнес венчурной компании. Я хотел бы сказать, что это было потому, что я любил твою дочь Энни как свою собственную, но больше не могу врать. Конечно, я любил Энни, но был готов отказаться от всего, что у меня было, только чтобы получить хоть долю той любви, что Сара питала к тебе.

Сара проигнорировала мой совет привлечь тебя к этому решению, я чувствовал, что тебе надо это знать, поскольку результаты лечения были успешными только в одной трети случаев, а еще в одной трети приводили к смерти. Однако с самого начала наших отношений Сара недвусмысленно дала понять, что все решения относительно благополучия Энн меня не касаются.

Наконец, по жестокому кармическому повороту, теперь у меня самого нет средств на

специализированное лечение, не покрываемое выбранным мной планом страхования, которое могло бы продлить мне жизнь.

Итак, я заканчиваю вопросами, которые ты должен задать себе.

Родители всегда говорят, что бросят все ради своих детей. Можешь ли ты принять то, что твоя жена бросила тебя ради дочери? Можешь ли ты согласиться, что уход от тебя жены стоит жизни твоей дочери? Сможешь ли ты простить и продолжить жизнь с женой? Ненавидь меня, если хочешь, но твоя дочь жива только благодаря жертве, которую принесла твоя жена.

Джеймс Мэдисон

\*\*\*

Я чуть не врезался в движущийся фургон компании UHaul, когда моя машина с визгом остановилась перед домом Сары.

На лужайке на вершине столба торчала надпись «Для продажи» с заметным дополнением: «БАНКОВСКАЯ СОБСТВЕННОСТЬ».

Даже не остановившись, чтобы постучать, я ворвался в дверь и обнаружил Сару в потрепанной толстовке, окруженную картонными коробками.

— Брэд! — воскликнула Сара и провела рукой по волосам. — Что ты здесь делаешь?

Я сунул ей письмо.

— Что это за хрень?

На лице Сары сменился целый ряд эмоций, когда я ходил по комнате взад и вперед, пытаюсь сбросить питаемую гневом энергию.

Наконец Сара положила бумагу на грудку картонных коробок.

— Джеймс не был плохим человеком.

— ЧУШЬ СОБАЧЬЯ! — выплюнул я, поднимая письмо. — Джеймс был подонком, даже сам он знал это, пусть он горит в аду.

Я сделал шаг к Саре.

— Это правда? — спросил я, потрясая письмом перед ее лицом.

Сара не отступила и стояла на своем.

— Тебе нужны ответы. — Это было заявление, а не вопрос.

— Я думаю, что имею право! — в ответ выстрелил я.

— Ты хочешь ответов! — снова сказала Сара, повысив громче.

Я почти кричал:

— Я хочу правду!

Сара смотрела мне прямо в лицо:

— Ты не сможешь справиться с ПРАВДОЙ!

Я вскинул руки и обернулся.

— Это не сцена из фильма «Хорошие люди», ты — не Джек Николсон, а я определенно — не Том Круз. Просто ответь на этот чертов вопрос!

— Хорошо, Брэд! — сказала она тихим голосом, прежде чем закричать. — Я ДОЛЖНА БЫЛА УДЕРЖАТЬ ТЕБЯ ОТ САМОУБИЙСТВА!

Заявление Сары было похоже на физический удар, я отшатнулся, ее слова выбили ветер из моих парусов.

— О чем... о чем ты говоришь?... — запинаясь, пробормотал я.

На ее лице появилось грустное выражение, прежде чем она сняла коробку со стула и села.

— Да ладно, Брэд, ты женился не на дуре. Я всегда могла читать тебя как книгу. Кроме того,

ты всегда был небрежным за компьютером, никогда не очищал историю просмотров или поиск в Интернете.

— Дерьмо, — пробормотал я, прислонившись к стене.

Сара крутила в руках платок.

— Я — не Шерлок Холмс, и если уж я смогла понять, что ты собираешься делать, сколько времени потребовалось бы опытному следователю, чтобы раскрыть ту же информацию и прийти к такому же выводу? — Она посмотрела на свои руки. — Я была в отчаянии, я не могла потерять и тебя, и Энн.

— Почему ты просто не сказала мне это? — спросил я.

— Это бы изменило то, что ты собирался сделать? — спросила Сара. Когда я не ответил, она продолжила. — Я так и думала, Брэд.

Она встала и начала ходить по комнате.

— Это была невозможная ситуация, если ты доведешь свои действия до конца, я потеряю тебя, страховка не выплатит никаких денег, моя дочь потеряет отца, а я потеряю и мужа, и дочь.

Сара повернулась ко мне лицом.

— Даже если бы каким-то чудом твоя смерть принесла немного денег, ты из собственных онлайн-оценок знаешь, что их бы не хватило, чтобы вылечить Энн. Все, что твоя смерть бы сделала, это лишила Энн ее отца, в то время как она нуждалась в нем больше всего, а я бы все равно осталась без тебя.

— Сара, ты могла бы сказать мне. Мы могли бы что-нибудь придумать.

Она покачала головой.

— Я не могла позволить тебе жить с таким решением, которое, как я знала, должно было быть принято. Все было на мне, и я собиралась нести всю тяжесть.

— Брак устроен не так, Сара. Мы должны быть командой.

Она снова покачала головой.

— Кто-то один должен был принять решение за команду. Ты собирался отдать свою жизнь на благо своей семьи. Мой вариант был... менее радикальным.

Я все еще не мог осмыслить всю эту новую приливную информационную волну.

— А как же насчет экспериментального лечения, которое могло убить нашу дочь? Разве ты не думаешь, что я, как отец, должен иметь право голоса в решении судьбы моей дочери?

Сара услышала в моем голосе гнев, но не стала прикрываться никакими оправданиями.

— Мы оба видели, как наша дочь понемногу умирала каждый день. Это был лишь вопрос времени, а время истекало. — Я отвернулся. — Брэд, ты же знаешь, что Энн страдала, ты хотел, чтобы это продолжалось?

— Я должен был быть вовлечен! — крикнул я в ответ.

Сара покачала головой.

— Я уже причинила тебе достаточно боли и не могла причинить ее еще больше. Это был шанс снова вылечить нашу дочь...

— Или убить, — перебил я.

Она снова покачала головой.

— Тонущий человек хватается за соломинку. Как матери, мне нужно было, чтобы боль моей дочери закончилась, так или иначе.

Сара потянулась, чтобы коснуться меня, прежде чем снова заговорить, но я попятился.



— Брэд, я делала все так, словно мы — семья, хотя мы больше и не были семьей в прямом смысле этого слова. Я никогда не переставала любить тебя. — Она смахнула слезу с глаз. — Столько раз мне было так больно находиться вдали от тебя, что просто хотелось залезть к тебе на крыльцо, свернуться калачиком и умереть.

— Что ж, Сара, если у тебя снова возникнет такое желание, убедись, что этот день — вторник, потому что именно в этот день я выношу мусор. — Я видел, как она подавила смех. — Если вся твоя тоска по мне верна, почему ты не оставила Джеймса и не вернулась ко мне после выздоровления Энн?

Сара закусила губу, прежде чем ответить.

— Не думай, что я об этом не думала. Но я застелила свою кровать, и теперь мне пришлось спать в ней с Джеймсом. Я была в тюрьме, которую сама себе построила. Конечно, это была хорошая тюрьма с приличным надзирателем, но все же, — не то место, где бы я хотела быть. Кроме того, я сомневаюсь, что ты бы принял меня обратно, и к тому времени у тебя была Жюстин. Не могу передать, как я ревновала к ней, но когда увидела, насколько счастливыми она сделала тебя и Энн... я просто хотела быть частью этого. Четверть буханки хлеба голодающему лучше, чем ничего.

Я осмотрел комнату, все коробки, мне нужно было отдохнуть от этого разговора.

— Что это за коробки? Переезжаешь?

Сара только махнула рукой в сторону комнаты.

Теперь этот дом принадлежит банку, они даже выкупили машины, мне удалось профинансировать только подержанную Камри, чтобы я могла ездить. Мы переезжаем в жилой комплекс возле школы Энн. Это неплохое место, у Энн все еще будет своя комната. — Она засмеялась. — Правда нет бассейна, так что, следующим летом Энн придется его выкопать.

Лицо Сары стало серьезным:

— Я знаю, что много на тебя навалила, но если есть шанс, что ты, я и Энн могли бы...

Я отвернулся, почти побежав к двери.

— Сара, мне пора, я позже с тобой поговорю.

\*\*\*

Через три следующих дня я постучал в дверь квартиры Сары.

Это были долгие три дня, все это время я был погружен в раздумья (что, по словам Мардж, было для меня незнакомой территорией).

Были ли у меня чувства к Саре? Будет ли наша совместная жизнь лучше для Энн? Теперь у меня были деньги и работа со всеми льготами. Могу ли я простить и двигаться дальше? Было ли что прощать и куда двигаться?

Хотя я знаю, что Сара считала, что всегда действовала в безвыходных обстоятельствах и в интересах всех, я не мог избавиться от страха, что если мы съедемся, я могу однажды проснуться без почки, потому что Сара решит, что может лучше использовать ее.

Я спросил мнение Мардж и шефа. Шеф сказал:

— Прекрати дрейфовать и либо отплывай, либо бросай якорь.

Мардж была более красноречива:

— Вырасти себе яйца, а если, черт возьми, не можешь срать, не мучай жопу. С пустой мошонкой нечего пытаться зачинать.

Открывающаяся дверь вернула меня к действительности. Сара была одета в длинный свитер,

и я мог видеть груды коробок и хаос, который является проклятием каждого переезда со времен пещерного человека.

— Брэд, не хочешь войти? Энн через минуту будет готова.

— Конечно, Сара, но сначала нам нужно поговорить.

Я глубоко вздохнул, проходя через дверной проем, вспоминая фразу французского философа: «Можно найти свою судьбу, выбирая дорогу, чтобы избежать ее».